



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Ecosynth HEES 32

Дата на печат: 22.05.2015

Каталог №: 767010

Страница 1 от 7

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

##### 1.1. Идентификатори на продукта

ADDINOL Ecosynth HEES 32

##### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

###### Употреба на веществото/сместа

хидравлична течност(и) и добавка(-и).

##### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Адрес:	Am Haupttor	
Град:	D-06237 Leuna	
телефон:	+49 (0) 3461 845-0	Факс: +49 (0) 3461 845-555
Електронна поща (e-mail):	info@addinol.de	
отговорен сътрудник:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Отговорен Отдел:	ADDINOL Application Technology	

##### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

+49 (0) 3461-845201 - Този номер отговаря само в работно време.

#### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

##### 2.2. Елементи на етикета

###### Допълнителен съвет

Не е задължително продуктът за бъде обозначен според директивите на ЕО или според националните законови разпоредби.

##### 2.3. Други опасности

Няма съществени рискове.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

#### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

##### 3.2. Смеси

###### Други данни

The product does not contain any dangerous substances with concentrations reaching or exceeding the limits acc. to 1999/45/EC.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

#### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

##### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

###### Общи указания

Самозащита на оказващия първа помощ. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Ecosynth HEES 32

Дата на печат: 22.05.2015

Каталог №: 767010

Страница 2 от 7

#### След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух. Засегнатите лица да се поставят неподвижно положение и да се затоплят. При продължителни оплаквания да се потърси лекарска помощ.

#### След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Use skin protection ointment after cleaning. При поява на кожни дразнения да се потърси лекарска помощ.

#### След контакт с очите

Веднага да се изплакне при отворени клепачи в продължение на 10 до 15 минути на течаща вода. След това се обърнете към очен лекар.

#### След поглъщане

НЕ предизвиквайте повръщане. Да се внимава при повръщане: има опасност от аспирация!

Веднага да се изплакне устата и да се даде повече вода за пиене. In case of persistent complaints seek medial advice.

#### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

#### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Първа помощ, дезинфекция, симптоматично лечение.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### 5.1. Пожарогасителни средства

##### Подходящи гасящи средства

Пяна. Пожарогасящ прах. Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). Пръскане с вода. Пясък.

##### Неподходящи пожарогасителни средства

Силна струя вода.

#### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид. Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). Азотни окиси (NO<sub>x</sub>). Серни окиси. сажди.

#### 5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

#### Допълнителни указания

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда. За защита на хора и за охлаждане на контейнери в опасните зони да се използва водна струя. В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима. Заразената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Особена опасност от хлъзгане върху от изтекъл/разлят продукт. Да се отстранят всички запалими източници. При наличие на изпарения, прах и аерозоли да се използват защитни дихателни средства.

#### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. При изтичане на газ или при проникване във води, почви или канализация да се уведомят съответните служби. Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения).

#### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се поие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930

## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Ecosynth HEES 32

Дата на печат: 22.05.2015

Каталог №: 767010

Страница 3 от 7

опазване на околната среда.

#### **6.4. Позоваване на други раздели**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

#### **7.1. Предпазни мерки за безопасна работа**

##### **Упътвания за безопасна употреба**

Да се работи в добре проветриви зони или да се използва респиратор с филтър. Да се избягва образуването на маслена мъгла. При работа на открито да се използва оборудване с локален аспиратор. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

##### **Указания за защита от експлозия и пожар**

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

#### **7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

##### **Изисквания за складове и резервоари**

Опаковката да се държи на сухо и добре затворена, за да се избегне замърсяване и абсорбиране на влага. Съдът да се съхранява плътно затворен на хладно място.

##### **Указания при складиране на различни вещества**

Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.  
Да се държи далеч от: Окисляващо вещество.

##### **Допълнителна информация за условията на съхранение**

Да се пази от: Облъчване с ултравиолетови лъчи/слънчева светлина. замръз.  
Препоръчителна температура на съхранение: 10 - 30°C

#### **7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)**

Подробна информация: вижте технически данни.

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### **8.1. Параметри на контрол**

##### **Допълнителни указания относно граничните стойности**

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### **8.2. Контрол на експозицията**



##### **Подходящ инженерен контрол**

Погрижете се за достатъчно вентилация и точково изсмукване на критични точки.

##### **Защитни и хигиенни мерки**

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло. Замърсените дрехи да се изперат преди следваща употреба. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

##### **Защита на очите/лицето**

Плътно прилепнали защитни очила. Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 166



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Ecosynth HEES 32

Дата на печат: 22.05.2015

Каталог №: 767010

Страница 4 от 7

#### Защита на ръцете

Да се носят само проверени защитни ръкавици: Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 374

Продължителност на носене при постоянен контакт: 480 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.7 mm.

Продължителност на носене при случаен контакт (пръски): 30 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.4 mm

Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.

#### Защита на кожата

Да се носи подходящо защитно облекло. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

#### Защита на дихателните пътища

Ако не е възможна или не е достатъчна локалната аспирация или вентилация с технически средства, трябва да се носи предпазна маска.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото:	течен
Цвят:	жълт
Миризма:	характерен

#### Норма за контрол

#### Изменения на състоянието

Точка на кипене/интервал на кипене:	неопределен
Pourpoint:	-30 °C ASTM D 7346
Точка на възпламеняване:	285 °C DIN EN ISO 2592
Плътност (при 15 °C):	0,911 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Разтворимост във вода:	практически неразтворим
Кинематичен вискозитет: (при 40 °C)	33 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1. Реактивност

Stable with proper care and handling.

### 10.2. Химична стабилност

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.3. Възможност за опасни реакции

No decomposition if used as intended.

### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

виж глава 7 Не са необходими допълнителни мерки.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

### 10.5. Несъвместими материали

реагира с : Окисляващо вещество, силен. Киселина.



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Ecosynth HEES 32

Дата на печат: 22.05.2015

Каталог №: 767010

Страница 5 от 7

#### 10.6. Опасни продукти на разпадане

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид. Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). Азотни окиси (NO<sub>x</sub>). Серни окиси. сажди.

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

#### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

##### **Силна токсичност**

Нама налични данни

Сместа не е проверена.

##### **Раздразване и корозивност**

Дразнещ ефект в окото: недразнещ.

Дразнещ ефект върху кожата: По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

##### **Сенсибилизиращо действие**

Забележка: Непредизвикващ повишена чувствителност.

##### **Въздействия след повтаряща се и много продължителна експозиция**

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

##### **Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия**

Нама налични данни

##### **Специфични въздействия при опити върху животни**

Нама налични данни

##### **Други данни**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

#### 12.1. Токсичност

Нама налични данни

Сместа не е проверена.

#### 12.2. Устойчивост и разградимост

Продуктът подлежи на биоразграждане. CEC-Test L-33-T-82: >95%

#### 12.3. Биоакмулираща способност

Нама налични данни

#### 12.4. Преносимост в почвата

При проникване в почвата продуктът е мобилен и може да замърси подпочвените води.

Вследствие на слабата си разтворимост във вода продуктът се отделя до голяма степен механично в биологичните пречиствателни съоръжения.

#### 12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Съдържащите се в продукта вещества не отговарят на критериите за класификация като PBT или vPvB.

#### 12.6. Други неблагоприятни ефекти

Нама налични данни

#### **Допълнителни данни**

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Ecosynth HEES 32

Дата на печат: 22.05.2015

Каталог №: 767010

Страница 6 от 7

#### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

##### Изхвърляне на отпадъци

Must not be disposed of with domestic refuse. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

##### Отпадъчен код на продукта

130111 ОТПАДЪЦИ ОТ МАСЛА И ОТПАДЪЦИ ОТ ТЕЧНИ ГОРИВА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ХРАНИТЕЛНИ МАСЛА, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ, И НА ТЕЗИ ОТ ГЛАВИ 05, 12 И 19); Отпадъчни хидравлични масла; синтетични хидравлични масла  
Опасни отпадъци.

##### Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Замърсените опаковки трябва да бъдат напълно изпразнени, и след съответно почистване могат отново да бъдат използвани. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят.

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

### Сухопътен транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

### Речен транспорт (ADN)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

### Транспорт по море (IMDG)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

### Въздушен транспорт (ICAO)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

### 14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: не

### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

### 14.7. Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

неприложим

### Друга приложима информация

Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

#### Национални разпоредби

Клас на застрашеност на водата 1 - слабо увреждащ водата  
(D):

### 15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

### Допълнителни данни

Сместа е класифицирана като не опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Ecosynth HEES 32

Дата на печат: 22.05.2015

Каталог №: 767010

Страница 7 от 7

or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби.

*(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)*